

Bầu cử Ủy ban Quận Nội thành

Điều kiện bầu cử và giữ chức vụ thành viên ủy ban quận



Tổng quan

USDA đã tăng cường dịch vụ cho các nhà sản xuất ở các địa điểm nội thành trên khắp Hoa Kỳ, bao gồm Ủy ban Quận (COC) của Cơ quan Dịch vụ Nông nghiệp (FSA), các tổ chức quan trọng trong hoạt động hằng ngày của FSA cho phép đóng góp ý kiến cấp cơ sở và quản lý tại địa phương đối với các chương trình nông nghiệp liên bang.

Danh sách các địa điểm có ủy ban quận nội thành được cung cấp tại fsa.usda.gov/elections.

Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) khuyến khích tất cả người sản xuất đủ điều kiện và người trồng trọt nội thành bỏ phiếu hoặc giữ chức vụ thành viên ủy ban quận, bao gồm những người sản xuất mới thành lập hoặc lâu năm, những người sản xuất trước đây chưa được phục vụ đầy đủ (dân tộc thiểu số và phụ nữ), hoặc những cơ sở hoạt động lớn hay nhỏ.

Nông nghiệp Nội thành Urban Farming

Nông nghiệp nội thành bao gồm việc trồng trọt, chế biến và phân phối các sản phẩm nông nghiệp ở khu vực nội thành và ngoại thành. Những ví dụ về nông nghiệp nội thành gồm có vườn cộng đồng, trang trại trên mái nhà, cơ sở thủy canh, khí canh và trồng cây – nuôi cá tích hợp, sản xuất theo chiều dọc và các hoạt động đổi mới khác. Cũng có thể bao gồm các cộng đồng bản địa và các thị trấn nhỏ. Nông dân và người làm vườn nội thành hoạt động trong các nhóm dân cư đa dạng để mở rộng khả năng tiếp cận với thực phẩm bổ dưỡng, thúc đẩy sự tham gia của cộng đồng, cung cấp việc làm, giáo dục cộng đồng về nông nghiệp và mở rộng không gian xanh.

Cách thức Hoạt động

Người sản xuất nội thành được chính những người sản xuất nội thành bầu chọn để phục vụ theo cam kết 3 năm trong Khu vực Hành chính Địa phương (LAA) nhất định. Các ủy ban FSA quận sẽ họp ít nhất mỗi quý một lần cũng như giúp xác định nhu cầu của thị trường nông nghiệp nội thành đang tăng trưởng đối với cả các chương trình của Cục Bảo tồn Tài nguyên Thiên nhiên (NRCS) và FSA bằng cách:

- ☐ Tiếp cận và hợp tác với các bên liên quan tại địa phương.
- Xác định các nhu cầu của cộng đồng nông nghiệp nội thành để hỗ trợ USDA quyết định về các cải tiến tiềm năng trong chương trình (theo luật định, quy định, hành chính).
- Điều chỉnh các đề xuất chương trình để có được các cơ hội tương lai cho người trồng trọt.
- Tìm hiểu và thúc đẩy các chương trình sản có của USDA.
- Giáo dục về các chương trình của USDA và các ủy ban FSA cho các nhà sản xuất nội thành và các bên liên quan tại địa phương.
- Xem xét các đơn đăng ký của người sản xuất và hỗ trợ giám sát hành chính và lập chương trình.

Ái đủ điều kiện bầu cử?

Vui lòng liên hệ với văn phòng FSA tại địa phương để xác nhận tình trạng đủ điều kiện. Phải xác định được tư cách đủ điều kiện bỏ phiếu để một lá phiếu được tính trong cuộc bầu cử. Yêu cầu chung để đủ điều kiện bầu cử bao gồm:

- Đủ tuổi bỏ phiếu hợp pháp, hoặc nếu không đủ tuổi bỏ phiếu hợp pháp, là người giám sát và tiến hành hoạt động nông nghiệp cho toàn bộ nông trại.
- Tham gia vào việc sản xuất hoặc bán một loại hàng hóa nông nghiệp với tư cách là:
 - Một cá nhân đáp ứng một hoặc nhiều điều kiện sau đây:
 - Có đủ điều kiện và năng lực bỏ phiếu theo quyền của chính mình.
 - Là thành viên hợp danh của công ty hợp danh.
 - Là thành viên của một liên doanh.
 - Người đại diện được ủy quyền của một pháp nhân, chẳng hạn như:
 - Một công ty, bất động sản, quỹ ủy thác, công ty hợp danh hữu hạn, doanh nghiệp phi lợi nhuận hoặc cơ sở kinh doanh khác, không bao gồm công ty hợp danh và liên doanh.
 - Một tiểu bang, phân khu chính trị của một tiểu bang, hoặc bất kỳ cơ quan tiểu bang nào.Chỉ người đại diện được chỉ định mới có thể bỏ phiếu cho pháp nhân.
- Tham gia hoặc hợp tác trong bất kỳ chương trình USDA nào được pháp luật quy định.

Lưu ý: Người sản xuất hợp tác là người đã cung cấp thông tin về hoạt động canh tác nội thành của mình dù chưa đăng ký nhận hoặc chưa nhận trợ cấp từ chương trình USDA.

Liên hệ với văn phòng FSA địa phương để đăng ký với tư cách là người trồng trọt, cử tri nội thành hoặc được xem là người được đề cử đủ điều kiện trong Cuộc bầu cử COC.



Diễn giải về tính đủ điều kiện bỏ phiếu cho người hôn phối ở các bang theo chế độ đồng sở hữu tài sản

Ở các bang theo chế độ đồng sở hữu tài sản, người hôn phối của một cử tri đủ điều kiện cũng có thể bỏ phiếu.

Khu Hành chính Địa phương

Khu vực tài phán cùng quận hoặc đa quận được ủy ban FSA quận phục vụ được chia thành 3 đến 11 khu vực hành chính địa phương (LAA). Mỗi LAA được một thành viên trong ủy ban FSA quận đại diện. Một người chỉ có thể bỏ phiếu trong một LAA (tức là LAA mà người đó tham gia hoặc hợp tác trong các chương trình của FSA hoặc do FSA quản lý). Những người tham gia nội thành phải có quyền lợi trong ranh giới quận hoặc đa quận.

Các cá nhân có thể xác định LAA nơi mà họ hoặc quyền lợi nông nghiệp của họ thuộc về thông qua công cụ định vị GIS cho cuộc bầu cử ủy ban quận tại fsa.usda.gov/elections.

Nhiều Quyền lợi Nông nghiệp trong cùng một Quận hoặc Khu vực

Các cử tri đủ điều kiện tham gia hoặc hợp tác trong các chương trình của FSA tại các trang trại riêng biệt ở nhiều LAA trong khu vực tài phán cùng quận hoặc đa quận chỉ có thể bỏ một lá phiếu và đủ điều kiện giữ chức vụ trong một LAA. Các cử tri có quyền lợi nông nghiệp ở nhiều LAA sẽ chỉ đủ điều kiện bỏ phiếu một lần và sẽ được chỉ định cho LAA gần nơi họ cư trú nhất. Người sản xuất nội thành cư trú bên ngoài ranh giới được chỉ định có thể chọn bất kỳ LAA nào mà họ có quyền lợi nông nghiệp theo yêu cầu.

Ai có thể giữ chức vụ?

Để giữ chức vụ thành viên ủy ban FSA quận, một người phải đáp ứng từng yêu cầu cơ bản về tính đủ điều kiện được mô tả dưới đây:

1. Là công dân Hoa Kỳ.
2. Là người sản xuất nội thành có hồ sơ được quản lý thông qua khu vực tài phán của COC nội thành.
3. Cư trú hoặc có quyền lợi nông nghiệp tại LAA sắp bầu cử.*

** Trong trường hợp ứng viên không có quyền lợi nông nghiệp trong LAA mà họ cư trú, họ có thể được chỉ định cho LAA mà họ có quyền lợi nông nghiệp.*

4. Một người phải chưa từng:

- Bị tước đi hoặc không còn đủ điều kiện đối với:
 - Tư cách thành viên ủy ban FSA quận hoặc tư cách thành viên thay thế, hoặc
 - Việc làm tại FSA.
- Bị loại trừ khỏi bất kỳ cơ quan công quyền nào có lý do hoặc bị kết án về tội gian lận, ăn cắp, tham ô hoặc bất kỳ trọng tội nào khác.
- Bị buộc xuất ngũ khỏi bất kỳ nhánh quân chủng nào.

Trong thời gian bầu cử, những cá nhân chưa nhận được lá phiếu qua đường bưu điện có thể nhận lá phiếu trực tiếp từ văn phòng FSA quận. Phải bỏ phiếu theo hoặc trước thời hạn bầu cử.

Các Chương trình FSA và NRCS đang được cung cấp

FSA – Chương trình Hỗ trợ Thảm họa Cây trồng Không có bảo hiểm, Chương trình Chia sẻ Chi phí Chứng nhận Hữu cơ, các khoản vay nhỏ và Khoản Vay cho Cơ sở Lưu trữ Nông trại.

NRCS – Hỗ trợ tài chính và kỹ thuật bảo tồn, bao gồm nhà kính, cải tạo đất và tưới tiêu.

Để biết thêm thông tin về các chương trình dành cho nông dân nội thành, hãy truy cập farmers.gov/urban.

Thông tin thêm

Tờ thông tin này chỉ dành cho mục đích cung cấp thông tin; có thể áp dụng các hạn chế khác. Để biết thêm chi tiết về chương trình hoặc thông tin bổ sung về các ủy ban FSA quận, hãy đến Trung tâm Dịch vụ USDA tại địa phương hoặc truy cập trang web của ủy ban FSA quận tại fsa.usda.gov/elections.

Bất cứ lúc nào

Liên hệ với văn phòng FSA địa phương để biết cách thức tham gia.

Tháng 6

Đăng ký để trở thành cử tri đủ điều kiện.

Giữa tháng 6

Bắt đầu thời gian đề cử.
Đơn đề cử có tại fsa.usda.gov/elections.

Đầu tháng 8

Ngày cuối cùng để nộp đơn đề cử tại văn phòng FSA quận tại địa phương.

Đầu tháng 11

Gửi lá phiếu đến cử tri đủ điều kiện.

Đầu tháng 12

Ngày cuối cùng để gửi lại lá phiếu đã bầu cho văn phòng FSA quận tại địa phương.

Ngày 1 tháng 1

Thành viên ủy ban quận mới được bầu sẽ nhậm chức.